Организация Объединенных Наций S/PV.7556



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7556-е заседание

Среда, 11 ноября 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Уилсон	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Чад	г-н Гомбо
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Берту
	Иордания	г-жа Кавар
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-жа Швальгер
	Нигерия	г-н Ларо
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Испания	г-н Гассо Матосес
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

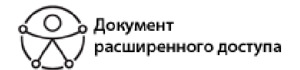
Первый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015) Совета Безопасности (S/2015/819)

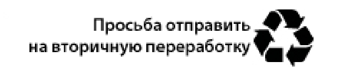
Восьмой доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности (S/2015/826)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

15-36022 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Первый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015) Совета Безопасности (S/2015/819)

Восьмой доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности (S/2015/826)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Ирака.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку г-на Яна Кубиша.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2015/819, в котором содержится первый доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 2233 (2015), а также к документу S/2015/826, в котором содержится восьмой доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013) Совета Безопасности.

Я предоставляю слово г-ну Кубишу.

Г-н Кубиш (*говорит по-английски*): В сентябре 2015 года исполнился один год пребывания у власти правительства, возглавляемого премьер-министром Хейдаром аль-Абади. Премьер-министр продолжает активно руководить усилиями, направленными на осуществление правительственной программы действий и программы реформ, несмотря на растущие масштабы и сложность проблем Ирака в плане безопасности, а также в политической, социальной, бюджетной и гуманитарной сферах. В то же время премьер-министр сталкивается с огромными вызовами при осуществлении своих запланированных реформ, в первую очередь из-за разногласий и политической поляризации в отношениях между политическими силами. На прошлой неделе Совет представителей единогласно проголосовал за то, чтобы запретить правительству проведение ключевых реформ, которые могут нарушить принцип разделения властей между тремя ветвями государственной власти и положения Конституции. С момента вступления в должность премьер-министр стремится осуществлять свои полномочия на фоне активизации усилий своих оппонентов. Вместе с тем сфера охвата и результаты реформ не отвечают ожиданиям общественности.

Несмотря на надежды, что ему удастся добиться прогресса в процессе национального примирения и обеспечить участие более широкого числа представителей суннитской общины в политическом процессе, усилиям премьер-министра препятствовали элементы во всех слоях иракского общества, в основном по причине отсутствия доверия и корыстных интересов. Вместе с тем большинство иракцев считают, что премьер-министр аль-Абади попрежнему остается их главной надеждой на построение лучшего, единого, в меньшей мере расколотого на конфессиональной почве и более процветающего Ирака, и поддерживают его. Премьер-министр все еще пользуется стабильной политической поддержкой весьма влиятельного верховного аятоллы Али ас-Систани и религиозных лидеров. Я подчеркнул премьер-министру и другим политическим силам необходимость открытости, партнерства, инклюзивности и проведения широких консультаций в процессе принятия решений для единых действий и поощрения эффективного управления. Эскалация политической конфронтации сейчас нужна стране меньше всего.

После резкого падения мировых цен на нефть налогово-бюджетный кризис и растущий бюджетный дефицит Ирака вызывают все большее беспокойство и подчеркивают необходимость скорейшего проведения экономических реформ в стране. Я призываю правительство, а также его иностранных партнеров, в том числе международные и региональные финансовые учреждения, принять срочные меры для решения насущных экономических и бюджетных проблем.

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) продолжает свои усилия по поощрению инклюзивного национального примирения с участием лидеров всех слоев иракского общества и политических групп, гражданского общества и местных общин, а также соседних стран в целях оказания поддержки правительству Ирака и в координации с ним. МООНСИ готова оказать содействие всем усилиям, направленным на поощрение всеобъемлющего процесса примирения, цель которого — обеспечить уважение к единству, суверенитету и конституционному порядку Ирака. Сейчас крайне необходимо проявить политическую волю, ответственность и приверженность достижению исторического компромисса и национального примирения, невзирая на противоположные взгляды и политические риски, с тем чтобы воспользоваться возможностью и отреагировать на сигналы суннитских лидеров и групп, не принимающих участия в политическом процессе, о том, что они готовы присоединиться к нему.

Правительство, Совет представителей и политические силы не должны игнорировать необходимость дальнейшего осуществления правительственной программы национального примирения, включая принятие основных законов для поощрения подлинной, инклюзивной политической системы Ирака на основе обеспечения равных прав всех иракцев, а также борьбы с межконфессиональной рознью и радикальной идеологией «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Прогресс в достижении политического решения в Сирии также окажет решающее положительное воздействие на национальное примирение в Ираке.

Продолжаются усилия по стабилизации обстановки, которые осуществляются под руководством центральных и местных органов власти при поддержке Механизма финансирования в целях скорейшей стабилизации, созданного Программой развития Организации Объединенных Наций. Стабилизация положения в Тикрите является успешным достижением, поскольку почти все перемещенное население — около 155 000 человек — вернулось в свои дома. В настоящее время четыре мухафазы — Анбар, Дияла, Салах-эд-Дин и Найнава — обратились с просьбой о предоставлении дополнительной помощи по линии Механизма финансирования. Учреждения системы Организации Объединенных Наций в Ираке готовы положительно ответить на этот запрос. Как часто бывает в таких случаях, основной проблемой является финансирование.

В районах, отвоеванных у ИГИЛ, правительству необходимо и впредь прилагать все возможные усилия в целях скорейшего восстановления благого управления и верховенства права. МООНСИ активно взаимодействует с соответствующими органами власти по этому вопросу, а также с лидерами сил народной мобилизации.

Иракский Курдистан уже давно является источником стабильности и развития в Ираке. Вместе с тем глубокие разногласия между основными политическими партиями региона ставят такое положение под угрозу. Я активно взаимодействую с представителями Курдистана, призывая их как можно скорее прийти к компромиссному решению на основе инклюзивного политического диалога и демократических принципов, с тем чтобы сохранить единство для выполнения главной задачи борьбы с ИГИЛ.

Что касается взаимоотношений между Багдадом и Эрбилем, то настоятельно необходимо как можно скорее преодолеть путем диалога разногласия относительно подписанного в декабре 2014 года соглашения о совместном пользовании нефтью и соответствующими поступлениями. МООНСИ готова оказать соответствующую поддержку. Кроме того, сейчас, когда Совет представителей обсуждает бюджет на 2016 год, сложившаяся тупиковая ситуация негативно сказывается на взаимоотношениях между центральным правительством и правительством Региона Курдистан, что имеет исключительное значение для обеспечения стабильности и единства Ирака, борьбы с ИГИЛ и решения растущих экономических, финансовых и социальных проблем на основе реформ.

За отчетный период ИГИЛ удалось успешно отбросить назад. В центральной части Ирака иракские силы безопасности, силы народной мобилизации и племенные добровольцы смогли отвоевать ряд ключевых районов, включая Байджи, которые теперь находятся под контролем правительства. Проправительственные силы доказали свою способность проводить военные операции в нескольких регионах одновременно. Глобальная коалиция по борьбе с ИГИЛ начала оказывать более эффективную поддержку иракским силам безопасности и силам «пешмерга» как в проведении непосредственных

военных операций и подготовки, так и в предоставлении материальных средств. Кроме того, недавно правительство Ирака наладило сотрудничество с Россией, Ираном и Сирией в области обмена разведывательной информацией через ячейку в Багдаде.

Тем не менее ИГИЛ по-прежнему располагает финансовыми и военными средствами, позволяющими ему продолжать свои кампании террора на огромных участках территории Ирака. Несмотря на изощренное и массовое использование членами ИГИЛ самодельных взрывных устройств и террористов-смертников, а также их способность проводить операции в сложных городских условиях, иракские силы безопасности продолжают медленно продвигаться вперед, делая все возможное для предотвращения жертв среди гражданского населения. Кроме того, в настоящее время проводится расследование сообщений о применении ИГИЛ химического оружия против сил «пешмерга». Недавно представители Организации по запрещению химического оружия посетили Багдад, с тем чтобы обсудить этот вопрос с иракскими официальными лицами.

На прошлой неделе в ходе своей поездки в Ирак Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида г-н Адама Дьенг решительно призвал укрепить механизмы защиты меньшинств, подчеркнув необходимость привлечения виновных к ответственности и важность содействия национальному примирению на уровне общин. Защита меньшинств продолжает оставаться одной из важнейших задач системы Организации Объединенных Наций.

Гуманитарная ситуация по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Масштабы кризиса превышают нашу коллективную способность реагировать на него. Ввиду ограниченности финансовых ресурсов гуманитарное сообщество Организации Объединенных Наций было вынуждено урезать и реорганизовать свои программы по оказанию поддержки иракским внутренне перемещенным лицам (ВПЛ). Поскольку подавляющее большинство ВПЛ хотели бы остаться в Ираке, наиболее оптимальным способом содействия этому является предоставление гуманитарной помощи в местах их происхождения. Благодаря этому у них будет меньше причин бежать из страны и выезжать в третьи страны, прежде всего в Европу.

Теперь позвольте мне перейти к восьмому докладу Генерального секретаря, представленному во исполнение пункта 4 резолюции 2107 (2013), по вопросу о пропавших гражданах Кувейта и третьих стран и имуществе, включая национальные архивы.

Несмотря на нестабильность, охватившую регион, взаимоотношения между Ираком и Кувейтом характеризуются преимущественно доброжелательностью, благоприятной атмосферой и тесным диалогом и сотрудничеством. Еще одним свидетельством доброй воли в отношениях между этими двумя странами стало предоставление 28 октября отсрочки по выплате оставшейся суммы репараций в размере 4,6 млрд. долл. США, причитающихся правительству Кувейта, до 1 января 2017 года. Несмотря на сложные политические условия и обстановку в плане безопасности в Ираке, а также нагрузки на государственный бюджет, от правительства Ирака ожидают проявления всесторонней приверженности выполнению этого международного обязательства и приложения усилий по дальнейшему продвижению вперед в этом вопросе. Предпринятые им на сегодняшний день шаги и достигнутые результаты являются недостаточными.

Я хотел бы коснуться вопроса о жителях лагеря «Хуррия» и необходимости облегчить бремя Ирака в этой связи. 30 октября этот лагерь вновь стал объектом ракетного обстрела, в результате которого 24 его жителя погибли и многие другие получили ранения. Единственным способом обеспечения безопасности жителей лагеря является их скорейшее переселение в третьи страны. Я настоятельно напоминаю правительству Ирака о его обязанности обеспечивать безопасность жителей, а также столь же настоятельно призываю все страны взаимодействовать со Специальным советником Генерального секретаря в целях рассмотрения возможности размещения этих жителей на своей территории или использования своего влияния для содействия их переселению в максимально короткие возможные сроки.

Я хотел бы также напомнить Совету о национальном сотруднике Организации Объединенных Наций, который в начале этого года был взят в заложники. Я настоятельно призываю иракские власти активизировать свои усилия в целях обеспечения его освобождения. На протяжении уже более шести месяцев мы не получаем никакой достовер-

ной информации о нашем коллеге и не продвигаемся вперед в этом деле.

В тесном сотрудничестве с иракскими властями МООНСИ приступила к осуществлению рекомендаций Генерального секретаря, что было отмечено в его последнем докладе (S/2015/518) и подкреплено принятием нашего нового мандата в июле. Новый мандат наделяет Миссию большей гибкостью, необходимой для реагирования на возникающие в Ираке проблемы, и позволяет МООНСИ в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций расставлять приоритеты в своей деятельности. При неизменной поддержке Совета мы будем и впредь тесно взаимодействовать с правительством Ирака, политическими силами и гражданским обществом в целях достижения успехов во всех ключевых областях, уделяя особое внимание расширению региональной и международной поддержки и сотрудничества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Кубиша за его подробный брифинг и представленные в письменном виде исчерпывающие замечания, которые были распространены среди всех членов Совета.

Слово имеет представитель Ирака.

Г-н аль-Хаким (Ирак) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить делегацию Соединенного Королевства с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я также выражаю благодарность делегации Испании за ее умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Главный вызов, с которым в настоящее время сталкивается Ирак, — сложное сочетание военных, гуманитарных и экономических проблем, а также проблем в области безопасности. Более 3 миллионов иракцев из всех общин по-прежнему являются внутренне перемещенными лицами, поскольку большие и малые города, в которых они жили, попали под контроль «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Правительство Ирака делает все возможное для принятия надлежащих мер в целях защиты внутренне перемещенных лиц, в том числе детей, женщин и членов религиозных и этнических меньшинств, а также для подготовки и создания благоприятных условий для их безопасного возвращения.

Мы благодарим все страны, принимающие участие в глобальной коалиции по борьбе с ИГИЛ, Европейский союз и его государства-члены, а также соседние государства за их усилия по борьбе с терроризмом и военную и материально-техническую поддержку, которую они оказывают иракским силам безопасности. Мы также выражаем нашу благодарность и признательность Совету Безопасности за его настоятельный призыв к международному сообществу расширить поддержку усилий Ирака по борьбе с ИГИЛ. Мы призываем все государства региона пресекать, ослаблять и обезоруживать террористов. Мы подтверждаем, что пресечь и ликвидировать террористическую деятельность можно только на основе согласованных усилий всех международных и региональных организаций и государств этого региона.

Наша страна воздает должное мужественным сотрудникам сил безопасности, сил народной мобилизации, курдских сил «пешмерга», а также добровольцам от различных племен, действующим под единым центральным командованием, за их военные успехи в Дияле, Салах-эд-Дине, Джурф ан-Насире, Амерли и Киркуке; освобождение Байджи и расположенного там нефтеперерабатывающего завода, всего города Эс-Синии и нескольких городов в мухафазе Анбар; а также окончательное снятие осады с города Анбар и Рамади в качестве первого шага на пути к изгнанию террористической организации ИГИЛ. В дополнение к нашему продолжающемуся сотрудничеству с Сирией мы прилагаем усилия, направленные на укрепление отношений с соседними странами, в частности с Королевством Саудовская Аравия, Кувейтом, Ираном и Турцией.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Государству Кувейт за отсрочку нашей выплаты репараций до 2017 года и заявить о своей приверженности достижению прогресса в решении вопросов, касающихся пропавших без вести лиц и кувейтских национальных архивов. Мы используем новейшие технологии в целях ускорения поиска пропавших без вести граждан Кувейта. Мы также прилагаем конструктивные усилия для обновления наших карт кувейтско-иракской границы.

Мы полны решимости защищать жителей лагеря «Хуррия». Мы принимаем строгие меры без-

опасности для обеспечения их защиты. Мы также проводим расследования последних нанесенных по лагерю ракетных ударов.

В заключение мы хотели бы выразить благодарность и признательность г-ну Яну Кубишу и его сотрудникам, которые оказывают консультативную и гуманитарную помощь внутренне перемещенным лицам в Ираке. Мы также благодарим Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку за ее усилия по наращиванию потенциала и выполнению других задач в Ираке.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета перейти к неофициальным консультациям для продолжения обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.